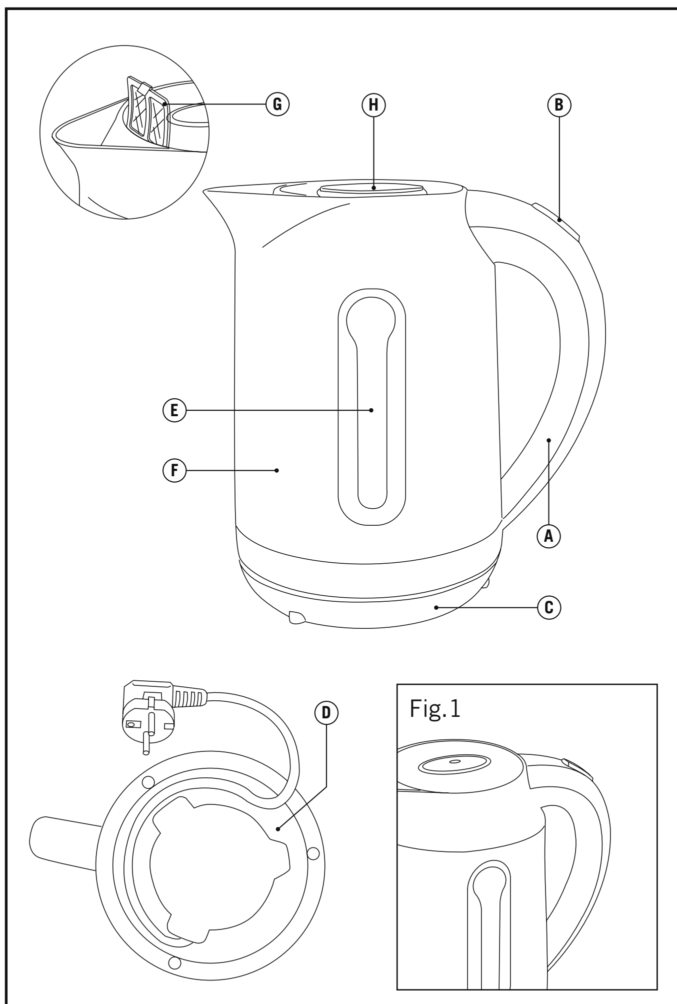
taurus

Aroa

Hervidor de agua
Bullidor d'aigua
Kettle
Bouilloire à eau
Wasserkocher
Bollitore d'acqua
Fervedor de água
Waterkoker
Czajnik elektryczny
Βραστήρας νερού
Электрический чайник
Vas de fiert apă
Електрическа кана
جهاز غلي الماء






G
H
B
E
F
A
C
D
Fig.1

Hervidor de agua
Aroa



Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.
Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción
A Asa
B Interruptor de marcha/paro
C Base
D Alojamiento cable
E Visor de nivel de agua
F Cuerpo
G Filtro
H Tapa



Consejos y advertencias de seguridad
- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.

Entorno de de uso o trabajo:
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.

Seguridad eléctrica:
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- Usar el aparato solamente con la base / conector eléctrico específica, suministrada con el aparato.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- No dejar que el cable eléctrico quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Utilización y cuidados:
- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No utilizar el aparato sin agua.

- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Utilizar las asas del aparato para sostenerlo o desplazarlo.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Respetar los niveles MAX y MIN.
- Si el recipiente está demasiado lleno, puede derramar líquido hirviendo.
- Desenchufar el aparato de la red antes de rellenar el depósito de agua.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial. No está pensado para ser utilizado por los huéspedes de establecimientos de alojamiento como bed and breakfasts, hoteles, moteles y otros tipos de ambientes residenciales, incluyendo casas rurales o áreas de descanso para el personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo.
- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Mantener el aparato y el cable alejados del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No guardar el aparato si todavía está caliente.
- Utilizar el aparato solamente con agua.
- El aparato está pensado únicamente para calentar agua, en consecuencia el aparato no debe ser usado para cocinar, calentar leche…
- Se recomienda el uso de agua mineral embotellada apta para el consumo humano.
- No abrir la tapa mientras el líquido que contiene el recipiente esté hirviendo.
- Los líquidos calentados en este aparato pueden hervir violentamente, tenga cuidado al manejar el recipiente que los contiene.
- No calentar huevos con cáscara o huevos duros enteros en el aparato, ya que podrían explotar, incluso después de cocerlos.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.



Modo de empleo

Notas previas al uso:

- Antes de usar el producto por primera vez y a fin de que quede completamente libre de polvo y otras impurezas, es aconsejable hacer hervir agua en él y posteriormente tirarla.

Llenado de agua:

- Retirar el hervidor de su base antes de llenarlo.
- Levantar la tapa para llenarlo.
- Llenar el depósito respetando los niveles MAX y MIN.
- Situar el hervidor en su base.
- Asegúrese de cerrar bien la tapa.

Uso:
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner en marcha el aparato, utilizando el interruptor de marcha/paro.
- El piloto iluminoso se encenderá.
- Una vez el agua este hirviendo, el aparato se parara automáticamente.
- Desconectar el aparato de la base para servir el agua.
- No abrir la tapa al servir el agua.

Una vez finalizado el uso del aparato:
- Parar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Retirar el agua del interior del aparato.
- Limpiar el aparato.

Alojamiento para cable
- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de conexión a la red situado en su parte inferior.

Asa(s) de transporte:
- Este aparato dispone de un asa en su parte lateral para hacer fácil y cómodo su transporte (Fig. 1).



Limpieza
- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.



Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Para productos de la Unión Europea y/o en caso de que así lo exija la normativa en su país de origen:

Ecología y reciclabilidad del producto
- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Bullidor d'aigua
Aroa



Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.
La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

A Nansa
B Interruptor d'engegada / aturada
C Base
D Allotjament per al cable
E Visor del nivell de l'aigua
F Cos
G Filtre
H Tapa



Consells i advertiments de seguretat
-Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors.

Entorn d'ús o treball:
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.

Seguretat elèctrica:
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 10 ampers.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.
- Utilitzeu l'aparell només amb la base/connector elèctric específic subministrat amb l'aparell.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuita.
- No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.
- No deixeu que el cable de connexió quedi en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Utilització i cura:
- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell sense aigua.
- No useu l'aparell si el dispositiu

d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- Utilitzeu les nanses de l'aparell per sostenir-lo o desplaçar-lo.
- No utilitzeu l'aparell inclinat ni li doneu la volta.
- No capgireu l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- Respecteu els nivells MAX i MIN.
- Si el recipient està massa ple, pot vessar líquid bullent.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa abans d'omplir el dipòsit d'aigua.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional ni industrial. No està pensat per ser utilitzat pels hostes d'un establiment d'allotjament com ara bed and breakfasts, hotels, motels i altres tipus d'ambients residencials, incloent-hi casa rurals o àrees de descans per a personal de botigues, oficines i altres ambients de treball.
- Aquest aparell està pensat perquè l'utilitzin persones adultes. No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.
- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Utilitzeu l'aparell només amb aigua.
- L'aparell està pensat únicament per escalfar aigua, en conseqüència l'aparell no s'ha d'utilitzar per cuinar, escalfar llet...
- Es recomana l'ús d'aigua mineral embotellada apta per al consum humà.
- No obriu la tapa mentre el líquid que conté el recipient estigui bullint.
- Els líquids escalfats en aquest aparell poden bullir violentament, tingueu cura al manejar el recipient que els conté.
- No escalfeu ous amb closca ni ous durs sencers a l'aparall, ja que podrien explotar, fins i tot després de coure'ls.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



Instruccions d'ús

Notes prèvies a l'ús:
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada i amb la finalitat que quedi completament lliure de pols i altres impureses, és aconsellable fer bullir l'aigua i posteriorment tirar-la.

Ompliment d'aigua:
- Retireu el bullidor de la base abans d'omplir-lo.
- Obriu la tapa per omplir-lo.
- Ompliu el dipòsit respectant els nivells MAX i MIN.

- Situeu el bullidor a la base.
- Assegureu-vos de tancar bé la tapa.

Ús:
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Engegueu l'aparell utilitzant l'interruptor d'engegada/aturada.
- El pilot lluminós s'encendrà.
- Un cop l'aigua estigui bullint, l'aparell s'aturarà automàticament.
- Desconnecteu l'aparell de la base per servir l'aigua.
- No obriu la tapa quan serviu l'aigua.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:
- Atureu l'aparell accionant l'interruptor engegada/aturada.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Retireu l'aigua de l'interior de l'aparell.
- Netegeu l'aparell.

Compartiment del cable
- Aquest aparell disposa d'un allotjament per al cable de connexió a la xarxa que es troba situat a la part inferior.

Nansa/es de transport:
- Aquest aparell disposa d'una nansa a la part lateral per fer-ne fàcil i còmode el transport (Fig. 1).



Neteja
- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.



Anomalies i reparació
- En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaria.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte
- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.

- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

Kettle
Aroa



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

A Handle.
B ON/OFF switch
C Base
D Cable storage
E Water level indicator
F Body
G Filter
H Cover



Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

Working environment:

- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.

Electrical safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Only use the appliance with the specific electronic base / connector, supplied with the appliance.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Do not allow the power cord to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.

Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/

off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle, to catch it or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Respect the MAX and MIN levels.
- Boiling liquids could overflow from the receptacle if it is over filled.
- Unplug the appliance from the mains before refilling the water tank.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.
- This appliance is intended for adult use. This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Only use water with the appliance.
- The appliance is only intended for heating water; as a consequence the appliance should not be used for the cooking or heating of milk…
- The use of bottled mineral water adapted for human consumption is recommended.
- Do not open the lid while the liquid within is boiling.
- Take care when handling recipients containing liquids heated in this appliance as they may boil fiercely.
- Do not heat eggs in their shells or whole hard-boiled eggs in the appliance; they may explode, even after cooking.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer’s liability null and void.



Instructions for use

Before use:

- Before using the product for the first time it is advisable to boil water within, so as to remove all remaining dust and impurities.

Filling with water:

-Remove the kettle from its base before filling it.
-Fill by lifting the lid.
-Fill the receptacle taking care to observe the MAX and MIN level.
-Put the kettle on its base.
-Ensure that the lid is closed.

Use:

- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off switch.
-The pilot light comes on.
- Once the water has boiled the appliance will switch off automatically.
- Disconnect the appliance from the base and pourding the water.
- Do not open the lid when purding.
Once you have finished using the appliance:
- Turn the appliance off using the on/off switch.
- Unplug the appliance from the mains.
- Remove the water from the inside of the appliance.
- Clean the appliance.

Cable compartment
- This appliance has a cable compartment situated on its underside.

Carry handle/s:
- This appliance has a handle on the side of the body, which facilitates comfortable transport (Fig. 1).



Cleaning
- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.



Anomalies and repair
- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product
- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Bouilloire à eau
Aroa



Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.
Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description
A Poignée
B Interrupteur marche/arrêt
C Socle
D Logement câble
E Indicateur de niveau d'eau
F Corps
G Filtre
H Couvercle



Conseils et mesures de sécurité
- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement.

Environnement d'utilisation ou de travail:
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.

Sécurité électrique:
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Utiliser l'appareil uniquement avec la base/le connecteur électrique spécifique, qui est fourni avec l'appareil.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Ne pas laisser le câble de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Utilisation et précautions:

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sans eau.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Utiliser les anses de l'appareil pour le soutenir ou pour le transporter.
- Ne pas incliner ni renverser l'appareil.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Respecter les niveaux MAXIMUM et MINIMUM.
- Si le récipient est trop plein, il peut répandre du liquide bouillant.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique, avant de remplir le réservoir d'eau.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil a été exclusivement conçu dans le cadre d'un usage privé et non pas pour une utilisation professionnelle ou industrielle. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par les hôtes des établissements de logement tels que « bed and breakfasts », hôtels, motels et tout autre logement résidentiel, y compris les gîtes ruraux ou les aires de repos pour le personnel employé aux magasins, bureaux et autres milieux de travail.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Tenir l'appareil et le fil éloignés des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.
- N'utiliser l'appareil qu'avec de l'eau.
- Cet appareil a été conçu pour chauffer uniquement de l'eau, par conséquent il faudra éviter d'utiliser l'appareil pour cuisiner, chauffer du lait …
- Il est recommandé d'utiliser de l'eau minérale embouteillée, destinée à la consommation humaine.
- Ne pas ouvrir le couvercle tant que le liquide contenu dans le récipient, sera bouillant.
- Les liquides chauffés dans cet appareil peuvent atteindre une ébullition violente ; lors de la manipulation du récipient, il faudra faire attention à ne pas se brûler.
- Ne pas cuire des œufs avec leur coquille ou des œufs à la coque dans l'appareil, car ceux-ci pourraient explosés, même après les avoir cuits.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



Mode d'emploi

Remarques avant utilisation:

- Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et afin d'assurer une propreté totale du récipient, il est conseillé d'y faire bouillir de l'eau et, par la suite, la jeter.

Remplissage d'eau:

- Retirer la bouilloire de son socle avant de la remplir.
- Soulever le couvercle pour la remplir.
- Remplir le réservoir en respectant les niveaux MAX et MIN.
- Replacer la bouilloire sur son socle.
- Assurez-vous de bien fermer le couvercle.

Usage:

- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- Le voyant lumineux s'allumera.
- L'appareil s'arrêtera automatiquement, dès que l'eau arrivera à ébullition.
- Débrancher l'appareil pour servir l'eau.
- Ne pas ouvrir le couvercle au moment de servir l'eau.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Retirer l'eau du récipient.
- Nettoyer l'appareil.

Compartiment câble

- Cet appareil dispose d'un ramasse cordon situé dans la partie inférieure de l'appareil.

Poignée de Transport:

- Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie latérale pour faciliter son transport en toute commodité (Fig.1).



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine:

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

Wasserkocher
Aroa



Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

A Handgriffe
B An/ Austaste
C Sockel
D Kabelfach
E Wasserstandsanzeige
F Gehäuse
G Filter
H Deckel



Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

-Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.

Gebrauchs- und Arbeitsumgebung:

- Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Benützen Sie das Gerät nur auf der der mitgelieferten Grundplatte bzw. dem spezifischen elektrischen Verbindungsschalter
- Sollte ein Teil der Gerätverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Gebrauch und Pflege:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Das Gerät nicht in Wassernähe benützen.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Das Gerät mittels der Handgriffe handhaben oder transportieren.
- Das Gerät nicht geneigt verwenden oder umdrehen.

Bewegen oder verschieben Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.

- Achten Sie auf die MAXIMUM- und MINIMUM-Markierungen.
- Den Topf niemals bis zum Rand befüllen, da das Wasser überkochen kann.
- Zum Auffüllen des Wassertanks das Gerät vom Stromnetz nehmen.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke vorgesehen. Dieses Gerät ist nicht für Gäste von Gasthäusern wie Bed and Breakfast, Hotels, Motels oder von sonstigen Beherbergungsbetrieben sowie nicht für Landferienhäuser oder Personalräumen von Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten konzipiert worden.
- Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Erwachsenen konzipiert. Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Nicht das Gerät wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Das Gerät nur mit Wasser verwenden.
- Das Gerät ist nur dafür geeignet, Wasser zu kochen. Daher darf es nicht zum Kochen, zum Erhitzen von Milch usw. verwendet werden.
- Der Gebrauch von in Flaschen abgefülltem Mineralwasser, das zum Trinken geeignet ist, wird empfohlen.
- Solange das Wasser im Topf kocht, nicht den Deckel öffnen.
- Wasser, das in diesem Gerät erhitzt wird, kann stark kochen. Handhaben Sie den mit heißem Wasser gefüllten Topf mit äußerster Vorsicht.
- Im Gerät keine Eier mit Schale garen oder gekochte Eier erwärmen, da sie explodieren können, selbst nach dem Garen.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können

gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.



Gebrauchsanweisung

Hinweise vor dem Einsatz:
- Es wird empfohlen, vor der ersten Inbetriebnahme Staub und sonstige Schmutzpartikel im Topf restlos zu entfernen, indem Wasser aufgekocht und danach weggeschüttet wird.

Mit Wasser füllen:
- Den Wasserkocher vor dem Befüllen vom Sockel nehmen.
- Zum Auffüllen den Deckel heben.
- Den Wassertank bis zur MAXIMUM- und MINIMUM-Markierungen füllen.
- Den Wasserkocher auf den Sockel setzen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel gut verschlossen ist.

Gebrauch:
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen.
Die Warnlampe wird aufleuchten.
- Sobald der Kochpunkt erreicht wird, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
- Das Gerät vom Sockel nehmen, um das Wasser zu verwenden.
- Zum Servieren des Wassers nicht den Deckel öffnen.
Nach dem Gebrauch des Gerätes:
- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Gießen Sie das Wasser aus dem Topf.
- Reinigen Sie das Gerät.

Kabelfach
- Dieses Gerät ist mit einem Fach für das Stromnetzkabel ausgestattet, das sich an der Unterseite befindet .

Transport-Griffe:
Für ein leichtes und bequemes Tragen ist dieses Gerät an der Seite mit einem Tragegriff ausgestattet (Abb. 1)



Reinigung
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Vor der Montage und dem Aufbewahren alle Teile gut abtrocknen.



Störungen und Reparatur
- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen

Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes
- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

Bollitore d'acqua
Aroa



Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.
La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione
A Maniglia
B Interruttore avvio/arresto
C Base
D Alloggio cavo
E Visore di livello d'acqua
F Corpo
G Filtro
H Coperchio



Consigli e avvisi di sicurezza
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni.

Area di lavoro:
- L'apparecchio deve essere collocato ed utilizzato su una superficie piana e stabile.

Sicurezza elettrica:
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra e che possa sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori di spina.
- Utilizzare l'apparecchio solo con la base e il connettore elettrico forniti.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non arrotolare il cavo elettrico di connessione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Evitare che il cavo venga a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Precauzioni d'uso:
- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio

senz'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Utilizzare il manico/ci per sollevare o trasportare l'apparecchio.
- Non inclinare o capovolgere l'apparecchio durante l'uso.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Fare attenzione ai livelli MASSIMO e MINIMO.
- Se il recipiente è troppo pieno, può fuoriuscire liquido bollente.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete prima di riempire il serbatoio d'acqua.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è stato disegnato per un uso esclusivamente domestico e non è destinato a un uso professionale e industriale. Non è adatto all'utilizzo da parte di ospiti di strutture ricettive, quali bed and breakfast, hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali, compresi agriturismi o aree di riposo per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non riporre l'apparecchio se è ancora caldo.
- Utilizzare l'apparecchio solo con acqua.
- L'apparecchio è pensato unicamente per scaldare acqua, per tanto non deve essere usato per cucinare, scaldare latte ...
- Si consiglia di usare acqua minerale imbottigliata adatta al consumo.
Non aprire il coperchio quando il liquido all'interno del recipiente sta bollendo.
- I liquidi riscaldati in questo apparecchio possono bollire violentemente, si faccia attenzione nel maneggiare il recipiente che li contiene.
- Non riscaldare nell'apparecchio uova con guscio o uova sode intere, in quanto potrebbero esplodere, anche se già cotte.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



Modalità d'uso

Prima dell'uso:

- Prima di usare il prodotto per la prima volta, per liberarlo completamente da polvere e altre impurezze, si consiglia di far bollire dell'acqua e poi buttarla.

Riempimento d'acqua:

- Estrarre il bollitore dalla base prima di riempirlo.
- Alzare il coperchio per riempirlo.
- Riempire il serbatoio rispettando i livelli MAX e MIN.
- Collocare il bollitore sulla base.
- Controllare che il coperchio sia ben chiuso.

Uso:

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore avvio/arresto.
- La spia luminosa si accenderà.
- Quando l'acqua sta bollendo, l'apparecchio si ferma automaticamente.
- Estrarre l'apparecchio dalla base per servire l'acqua.
- Non aprire il coperchio mentre si serve l'acqua.

Dopo l'uso dell'apparecchio:
- Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore avvio/arresto.
- Staccare l'apparecchio dalla rete.
- Ritirare l'acqua dall'interno dell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio.

Alloggio Cavo
- Questo apparecchio dispone di un alloggio per il cavo di connessione alla rete elettrica situato nella parte inferiore.

Maniglia/e di Trasporto:
- Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte laterale per rendere agevole e comodo il trasporto (Fig. 1).



Pulizia
- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, ed asciugarlo.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.



Anomalie e riparazioni
- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile
- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).




Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.





Fervedor de água
Aroa



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.
A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

A Pega
B Botão Ligar/Desligar
C Base
D Alojamento do cabo
E Visor do nível de água
F Corpo
G Filtro
H Tampa



Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras.

Ambiente de utilização ou trabalho:

- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Utilizar o aparelho apenas com a ficha / conector eléctrico específicos fornecidos com o aparelho.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
-Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Evitar que o cabo eléctrico de ligação entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Utilização e cuidados:

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilizar o aparelho sem água.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Usar a(s) asa(s) para pegar ou transportar o aparelho.
- Não utilizar o aparelho inclinado nem invertido.
- Não inverter o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Respeitar os níveis MÁXIMO e MÍNIMO.
- Se o recipiente estiver demasiado cheio poderá verter água a ferver.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica antes de encher o depósito de água.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para a utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial. Não está projectado para ser utilizado por hóspedes de estabelecimentos de alojamento do tipo "bed and breakfast", hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, incluindo casas rurais ou áreas de descanso para o pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
- Apenas utilizar o aparelho com água.
- O aparelho está projectado unicamente para aquecer água, pelo que não deve ser utilizado para cozinhar, aquecer leite …
- Recomenda-se o uso de água mineral engarrafada, apta para o consumo humano.
- Não abrir a tampa enquanto o líquido que se encontra no recipiente estiver a ferver.
- Os líquidos que são aquecidos neste aparelho podem ferver muito depressa; tenha cuidado ao manusear o recipiente que contém esses líquidos.
- Não aquecer ovos com casca ou ovos duros inteiros no aparelho, uma vez que podem explodir, mesmo depois de cozidos.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



Modo de emprego

Notas prévias à utilização:
- Antes de usar o produto pela primeira vez e para que fique totalmente isento de pó e outras impurezas, é aconselhável ferver água no mesmo e posteriormente tirá-la.

Enchimento de Água:
- Retirar o fervedor da base antes de enchê-lo.
- Levantar a tampa para enchê-lo.
- Encher o depósito respeitando os níveis MAX e MIN.
- Colocar o fervedor na base.
- Certificar-se de que fecha bem a tampa.

Utilização:

- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Colocar o aparelho em funcionamento accionando o interruptor de ligar/desligar.
- O piloto luminoso iluminar-se-á.
- Assim que a água estiver a ferver, o aparelho parará automaticamente.
- Desligar o aparelho da base para servir a água.
- Não abrir a tampa ao servir a água.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Parar o aparelho, accionando o comando Ligar/Desligar.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Retirar a água do interior do aparelho.
- Limpar o aparelho.

Compartimento do cabo

- Este aparelho dispõe de um alojamento para o cabo de ligação à corrente, situado na parte inferior.

Asa(s) de Transporte:

- Este aparelho dispõe de uma asa na sua parte lateral para o transporte ser fácil e cómodo. (Fig. 1).



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.



Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

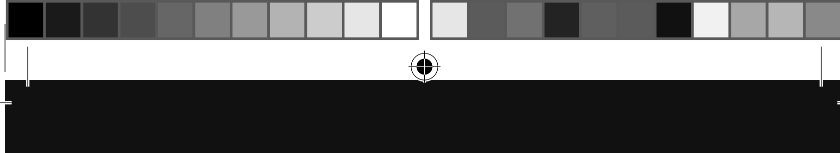
Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.





Waterkoker
Aroa



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving
A Handgrepen
B Aan-/uitschakelaar
C Voet
D Opbergvak kabel
E Zichtbaar waterniveau
F Romp
G Filter
H Deksel



Adviezen en veiligheidsvoorschriften
-Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging.

Gebruiks- of werkomgeving:
- U dient het apparaat te gebruiken en plaatsen op een vlak en stabiel oppervlak.

Elektrische veiligheid:
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het toestel aan op een aardingssysteem dat minimum 10 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekker-adapters gebruiken.
- Gebruik het apparaat enkel met de gespecificeerde basis /stekker die bij het apparaat geleverd wordt.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- Let erop dat het snoer niet in contact komt met de warme oppervlakken van het apparaat.
- Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Gebruik en onderhoud:
- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.

- Het apparaat niet in de buurt van water gebruiken.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen terwijl het werkt.
- Gebruik de handvaten voor het vastpakken of vervoeren van het apparaat.
- Gebruik het toestel nooit op een hellend oppervlak en draai het nooit om.
- Het apparaat niet omdraaien terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het stroomnet.
- Respecteer het MAXIMUM- en MINIMUM-niveau.
- Als de kan te vol zit kan het water overkoken.
- Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het waterreservoir te vullen.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik. Het werd niet ontworpen om in horecazaken, bed&breakfasts, hotels, motels, andere residenties zoals vakantiehuisjes, keukens voor winkelpersoneel, kantoren of andere werkomgevingen te gebruiken.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- Houd het toestel en de kabel uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat is geen speelgoed. De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.
- Het apparaat uitsluitend met water gebruiken.
- Het apparaat is alleen ontworpen voor het koken van water, het apparaat dient dus niet te worden gebruikt voor het koken van eten, opwarmen van melk..
- Wij raden het gebruik van mineraal flessenwater aan dat voor menselijke consumptie geschikt is.
- Het deksel niet openen wanneer het water kookt.
- De vloeistoffen die in dit apparaat worden opgewarmd kunnen heftig koken; wees voorzichtig met het vastpakken van een volle waterkoker.
- Verwarm in het toestel geen eieren met schil of hele, hardgekookte eieren. Ze kunnen, zelfs nadat ze gekookt werden, ontploffen.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



Gebruiksaanwijzing
Alvorens het gebruik:

- Voor het eerste gebruik is het aan te raden om een volle kan water te laten koken en dit water weg te gooien,

om er zeker van te zijn dat er geen stof en andere onzuiverheden in de waterkoker zijn achtergebleven.

Vullen met water:
- Verwijder de ketel van de basis alvorens deze te vullen.
- Til het deksel op om de ketel te vullen.
- Vul het reservoir, let hierbij op het maximale waterniveau MAX-MIN.
- Plaats de ketel op de basis.
- Controleer of het deksel goed gesloten werd.

Gebruik:
-Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
-Het apparaat in werking stellen door middel van de aan-/uitknop.
- Het waarschuwingslampje gaat branden.
- Wanneer het water gekookt is gaat het apparaat vanzelf uit.
- Haal het toestel van de basis om het water op te dienen.
- Open het deksel niet wanneer u het water opdient.

Na gebruik van het apparaat:
- Stop het apparaat door op de aan-/uit-knop te drukken.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Giet het apparaat leeg.
- Reinig het apparaat.

Snoervak
- Dit apparaat beschikt over een vak om de stroomkabel op te bergen, aan de onderkant van het apparaat.

Transporthandvat(en):

- Dit apparaat beschikt over een handvat aan de bovenzijde om het transport gemakkelijk en comfortabel te maken (Abf. 1)



Reiniging
- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
-Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
-Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
-Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Voor produkten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Czajnik elektryczny
Aroa



Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

A Płytki
B Wyłącznik ON / OFF
C Baza
D Przegroda kabla
E Wskaźnik poziomu wody
F Korpus
G Filtr
H Przykrywka



Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.

Warunki pracy:

- Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.

Bezpieczeństwo:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel sieciowy lub wtyczka są uszkodzone..
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem o natężeniu, co najmniej 10 amperow.

- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.

- Jeśli pękni jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z sieci, aby uniknąć porażenia prądem.

- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.

- Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.

- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytany lub pomarszczony.

- Nie dopuszczać, by kabel elektryczny podłączenia zwisał ze stołu ani by był w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.

- Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Używanie i konserwacja:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel sieciowy.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Używać uchwytów do podnoszenia i

przemieszczania urządzenia.

- Nie używać urządzenia, gdy jest przechylone. Nie należy odwracać do góry dnem.

- Nie obracać urządzeniem, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.

Przestrzegać poziomow MAX i MIN.

- Jeśli urządzenie zawiera za dużo wody, istnieje ryzyko wylania się wrzątku poza czajnik.

- Przed przystąpieniem do napełniania zbiornika wodą wyłączyć urządzenie z prądu.

- Po użyciu urządzenia i przed czyszczeniem, należy wyłączyć urządzenie.

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy używać w celach industrilanych czy profesjonalnych. Nie jest zaprojektowane do użytku w hotelach, motelach, hostalach, biurach, pensjonatach i tym podobnym.

- Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.

- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.

- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania, iż nie bawią się urządzeniem

- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci mniejszych niż 8 lat.

- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.

- Nie przechowywać w pozycji pionowej.

- Nie umieszczać żelazka w pudełku, szafie etc. jeśli jest gorące.

- Używać urządzenia napełniając je wyłącznie wodą.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do grzania wody, nie należy używać go do gotowania, grzania mleka…

- Zaleca się używać tylko wody mineralnej z butelki.

- Nie otwierać pokrywy podczas gotowania.

- Woda grzana w urządzeniu może mocno wrzeć, należy zachować ostrożność.

- Nie pogrzewać ani gotować jajek na twardo w urządzeniu.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.



Instrukcja obsługi

Uwagi przed pierwszym użyciem:

- Przed pierwszym użyciem, zaleca się zagotować wodę, a następnie ją wylać, w ten sposób urządzenie oczyści się z kurzu i zanieczyszczeń fabrycznych.

Napełnianie pojemnika wodą:

- Zdjąć czajnik z bazy, aby napełnić go wodą.

- Aby napełnić czajnik, otwórz pokrywę.

- Napełnić pojemnik, nie przekraczając maksymalnego poziomu MAX – MIN.
- Ustawić czajnik na podstawie.
- Uoewnić się, że pokrywa jest dobrze zamknięta..

Użycie:

- Podłączyć urządzenie do sieci.
- Włączyć urządzenie, przesuwając włącznik na odpowiednią pozycję
- Lampka kontrolna zapali się.
- Gdy woda zacznie wrzeć, urządzenie automatycznie się wyłączy.
- Aby nalać wodę do szklanki, należy zdjąć urządzenie z bazy.
- Nie otwierać pokrywy.

Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Wylać wodę z urządzenia.
- Wyłączyć urządzenie z sieci .

Zwijanie kabla

- Urządzenie posiada specjalne miejsce do zwijania kabla sieciowego w dolnej części.

Uchwyt/y Transportowe:

- Urządzenie dysponuje uchwytem w górnej części, umożliwiającym jego łatwe i wygodne przenoszenie (Rys. 1)



Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy, nie wkładać pod kran.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Jeśli uszkodzone jest kabel sieciowy lub wtyczka, należy postępować jak wyżej.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest obudowa tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodnościach Elektromagnetycznej.

Βραστήρας νερού
Aroa



Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

A Χερούλι
B Διακόπτης ανοίγματος/κλεισίματος
C Βάση
D Θέση καλωδίου
E Οθόνης ένδειξης στάθμης του νερού
F Σώμα
G Φίλτρο
H Καπάκι



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάνω σε μια επιφάνεια σταθερή και επίπεδη.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Συνδέστε τη συσκευή στην παρεχόμενη βάση με γείωση και που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.

- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.

- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.

- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.

- Μην αφήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να μπερδευτεί ή να ζαρώσει

- Μην αφήσετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης να έρθει σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.

- Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή δίχως νερό.

- Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/

παύσης.

- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.

- Κάντε χρήση της/των λαβής/λαβών για να πιάνετε, ή μεταφέρετε την συσκευή.

- Εάν είναι σε κλίση, ή ανάποδα, να μην χρησιμοποιείτε την συσκευή.

- Μην αναποδογυρίσετε την συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση ή συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.

- Τηρείτε τη ΜΕΓΙΣΤΗ ΚΑΙ ΕΛΑΧΙΣΤΗ στάθμη.

- Αν το δοχείο είναι υπερβολικά γεμάτο, μπορεί να χυθεί υγρό που βράζει.

- Βγάλτε τη συσκευή από τη πρίζα λήψης ρεύματος, πριν να γεμίσετε με νερό το δοχείο.

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί απλά & μόνον για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική. Δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται από πελάτες σε πανδοχεία, τύπου ύπνος με πρωινό, ξενοδοχεία, μοτέλ κι άλλα περιβάλλοντα οικισμών, ούτε και σε καταλύματα σε σπίτια αγροτών, ή σε ζώνες κουζίνας για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
- Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα μη εξοικειωμένα με την χρήση της, άτομα με αναπηρία ή μικρά παιδιά, με την προϋπόθεση να επιβλέπονται ή αν έχουν διδαχθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής κι να κατανοούν τους κινδύνους που επιφέρει.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να κάνουν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης στην συσκευή, εκτός κι αν επιβλέπονται από έναν ενήλικα.

- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών.

- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι.
Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Μην φυλάτε την συσκευή σε μια κάθετη θέση.

- Να μην φυλάτε την συσκευή, εάν είναι ακόμα ζεστή.

- Να χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο με νερό.

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά και μόνον για να ζεσταίνει νερό. Κατά συνέπεια, η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για να μαγειρεύει, να ζεσταίνει γάλα…

- Σας συστήνουμε την χρήση εμφιαλωμένου μεταλλικού νερού κατάλληλου για ανθρώπινη κατανάλωση.

- Ενώ βράζει το υγρό που περιέχει το δοχείο μην ανοίγετε το καπάκι.

- Τα υγρά που ζεσταίνονται στην συσκευή αυτή μπορεί να βράζουν βίαια. Προσέχετε κατά τον χειρισμό του δοχείου που περιέχει τα υγρά.

- Μην ζεσταίνετε στη συσκευή αβγά με το τσόφλι ή ολόκληρα βραστά, μια και μπορεί να εκραγούν, ακόμα και μετά το βράσιμο.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



Οδηγίες χρήσης

Σημειώσεις πριν την χρήση:

- Πριν να χρησιμοποιήστε για πρώτη φορά την συσκευή και με στόχο να μείνει δίχως σκόνη και χωρίς άλλες ακαθαρσίες, συνίσταται το να βράσετε σε αυτό νερό, κι έπειτα να το πετάξετε.

Γέμισμα με νερό:

- Πριν να τον γεμίσετε, σηκώστε τον βραστήρα από τη βάση του.
- Σηκώστε το καπάκι για να τον γεμίσετε.
- Γεμίσετε το ντεπόζιτο σεβόμενοι το επίπεδο MAX – MIN.
- Βάλτε τον βραστήρα στην βάση του.
- Βεβαιωθείτε πως έχετε κλείσει καλά το καπάκι.

Χρήση:

- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Ενεργοποιήσετε την συσκευή, πατώντας τον διακόπτη εκκίνηση / στάση.
- Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει.
- Η συσκευή αυτομάτως θα σταματήσει, μόλις αρχίσει να βράζει το νερό.

- Αποσυνδέστε την συσκευή από την βάση, για να σερβίρετε το νερό.
- Κατά το σερβίρισμα του νερού, να μην ανοίγετε το καπάκι.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Σταματήστε την συσκευή, στρέφοντας τον διακόπτη λειτουργίας/παύσης.
- Βγάλετε το σίδερο από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Βγάλτε το νερό από το εσωτερικό της συσκευής.
- Καθαρίστε την συσκευή.

Υποδοχή του καλωδίου

- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια υποδοχή για το καλώδιο σύνδεσης με το ρεύμα, που βρίσκεται στο κάτω του μέρος.

Χερούλι Μεταφοράς:

- Η συσκευή διαθέτει μια λαβή στο άνω της μέρος, για να γίνεται ευκολότερη και πιο άνετη η μεταφορά της (Σχ. 1)



Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό ph όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.



Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/ και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους.

- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Электрический чайник Aroa



Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на электрическом чайнике марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

A Ручка
B Кнопка включения / выключения
C Подставка
D Отсек для смотки шнура
E Индикатор уровня воды
F Корпус
G Фильтр
H Крышка



Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем как пользоваться чайником, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора.

Рекомендации по установке

- Расположите прибор на ровной и устойчивой поверхности.

Рекомендации по электробезопасности

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что розетка рассчитана не менее чем на 10A.

- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.

- Если вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор от сети электропитания во избежание удара электрическим током.

- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.

- Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.

- Не накручивайте шнур электропитания на прибор.

- Не допускайте излома и перегиба шнура электропитания.

- Не допускайте, чтобы шнур электропитания свисал со стола или соприкасался с горячими поверхностями прибора.

- Повреждение шнура может привести к несчастному случаю.

- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья

- Перед подключением убедитесь в том, что шнур электропитания полностью расправлен.

- Не используйте прибор рядом с водой.

- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.

- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.

- Используйте ручки для транспортировки и перемещения прибора.

- Не включайте прибор, когда он находится в наклонном положении, и не переворачивайте его.

- Не передвигайте и не переворачивайте прибор, когда он работает.

- Убедитесь, что уровень воды не ниже отметки MINIMUM и не превышает отметку MAXIMUM.

- Если уровень воды превышает максимально допустимый, то во время кипения жидкость может пролиться.

- Прежде чем наполнить ёмкость водой, не забудьте отключить аппарат от электросети.

- Выключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет, перед тем как приступить к чистке.

- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях. Данный прибор не предназначен для использования в учреждениях, предоставляющих услуги по временному размещению и проживанию, таких как мини-гостиницы «bed and breakfast», отели, мотели и другие объекты временного проживания, в том числе загородные турбазы или зоны отдыха для персонала магазинов, офисов и других мест работы.

- Не позволяйте лицам, не знакомым с принципами работы прибор, недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться чайником.

- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями или детьми, если они находятся под наблюдением или получили соответствующие инструкции по безопасной работе с прибором и осознают имеющийся риск.

- Дети не должны осуществлять чистку и ремонт прибора, если они не находятся под наблюдением взрослых.

- Следует держать прибор и провод, обеспечивающий питание от сети, в местах, не доступных для детей младше 8 лет.

- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.

- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.

- Не храните прибор в вертикальном положении.

- Перед тем как убрать прибор на хранение, необходимо дать ему остыть.

- Не используйте прибор без воды.

- Прибор служит исключительно для нагревания воды, не используйте его для готовки, подогревания молока и т.д.

- Рекомендуется использовать минеральную воду, продающуюся в бутылках и годную для потребления.

- Не открывайте крышку чайника во время кипения жидкости.

- Жидкости, нагреваемые в чайнике, достигают высоких температур. Будьте осторожны при обращении с чайником, когда в нем содержатся горячие жидкости.

- Не разрешается подогревать в чайнике яйца в скорлупе или яйца, сваренные вкрутую, поскольку даже отваренные яйца могут лопнуть.

- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.



Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием

- Для полной очистки чайника от пыли и прочих загрязнений перед первым использованием рекомендуется вскипятить воду и затем слить ее.

Наполнение водой

- Снимите чайник с основы, прежде чем наполнить его водой.

- Поднимите крышку и наполните резервуар водой.

- Наполните резервуар до уровня MAX – MIN.

- Установите чайник на базу.

- Плотно закройте крышку.

Эксплуатация

- Подключите прибор к электрической сети.

- Включите прибор с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.

- Загорится световой индикатор.

- После закипания воды чайник отключится автоматически.

- Снимите прибор с основы, чтобы перелить воду.

- Не разрешается открывать крышку во время переливания воды.

После каждого использования

- Выключите прибор с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.

- Отключите прибор от сети электропитания.

- Вылейте воду.

- Вымойте чайник.

Отделение для встроенного сетевого шнура

- В чайнике предусмотрено отделение для встроенного сетевого шнура, расположенное в его нижней части.

Ручка(и) для транспортировки

- Для удобства и легкости транспортировки аппарат оснащен ручкой, которая находится в его нижней передней части (рис. 1).



Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.

- Протрите корпус прибора влажной тканью с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.

- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.



Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы.

Защита окружающей среды и вторичная переработка продукта

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/EC о низком напряжении и Директивы 2004/108/EC об электромагнитной совместимости электрических приборов.

Vas de fiert apă
Aroa



Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

A Plăci
B Buton de pornire / oprire
C Bază
D Compartiment cablu
E Vizor de nivel apă
F Cuvă
G Filtru
H Capac



Sfaturi si avertizări privind sigurant

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si pãstrati-l pentru consulte ulterioare.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Aparatul trebuie să fie utilizat sau aşezat pe o suprafaţă plană şi stabilă.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ştecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Ştecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ştecărul. Nu folosiți adaptor pentru ştecăr.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfăşurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu lăsați cablul electric de conectare agățat sau îndoit.
- Nu permiteți contactul cablului electric de conectare cu suprafețele încălzite ale aparatului.
- Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de şoc electric.
- Nu atingeți ştecărul cu mâinile ude.

Utilizare şi îngrijire:

- Înaintea fiecărei utilizări, desfăşurați în mod complet cablul electric al aparatului.

Nu utilizați aparatul în apropierea apei.
- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.
- Nu mişcați aparatul în timpul utilizării.
- Utilizați mânerul/ele pentru a ridica sau transporta aparatul.
- Nu utilizați vasul înclinat și nu îl răsturnați.
- Nu întoarceți aparatul cu partea superioară în jos în timpul folosirii sau când este în priză.
- Respectați nivelurile MAXIM ŞI MINIM
- Dacă recipientul este prea plin, lichidul care fierbe se poată revărsa.
- Deconectați aparatul de la rețea înainte de a umple din nou recipientul cu apă.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți şi înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este conceput doar pentru utilizare domestică și nu pentru utilizare profesională sau industrială. Nu este conceput pentru a fi utilizat pentru persoanele cazate în locații de cazare precum bed and breakfast, hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale, inclusiv pensiuni sau spații de odihnă destinate personalului care lucrează în magazine, birouri sau alte medii de lucru.
- Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obişnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii doar sub supraveghere sau în urma informării asupra utilizării în siguranță a aparatului și înțelegerii pericolelor ce pot apărea.

- Copii nu trebuie să realizeze operațiuni de spălare sau întreținere a aparatului decât dacă sunt supravegheați de un adult.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor şi/sau persoanelor handicapate.
Nu păstrați aparatul în poziție verticală.
- Nu puneți la loc aparatul dacă încă este cald.
- A se utiliza aparatul doar cu apă.
- Aparatul este conceput doar pentru încălzirea apei, de aceea aparatul nu trebuie să fie utilizat pentru a găti, a încălzi lapte …
- Se recomandă utilizarea de apă minerală îmbuteliată destinată consumului uman.
- Nu deschideți capacul în timp ce lichidul din recipient fierbe.
- Lichidele încălzite în acest aparat pot fierbe violent, aveți grijă la manipularea recipientului în care se află acestea.
- Nu încălziți ouă în coajă sau ouă tari în aparat deoarece poate exploda, chiar și după prepararea lor.
- Orice utilizare incorectã sau în dezacord cu instructiunile de folosire,

anuleazã garantia si responsabilitatea fabricantului.



Mod de utilizare
Observații înainte de utilizare:

- Înainte de prima utilizare a produsului şi după îndepărtarea completă a prafului şi a altor impurități, se recomandă fierberea apei în el şi apoi scoaterea ei.

Umplerea cu apă:
- Scoateți fierbătorul de pe baza sa înainte de spălare.
- Ridicați capacul pentru a-l spăla.
- Umpleți depozitul respectând nivelul MAX – MIN.
- Puneți fierbătorul pe baza sa.
- Asigurați-vă că ați închis bine capacul.

Utilizare:
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Puneți aparatul în funcțiune, acționând întrerupătorul pornit/oprit.
- Indicatorul luminos se va aprinde.
- Imediat ce apa începe să fiarbă, aparatul se opreşte automat.
- Deconectați aparatul de bază pentru a servi apa.
- Nu deschideți capacul la servirea apei.

Odată încheiată utilizarea aparatului:
- Opriți aparatul apăsând butonul de pornire/oprire.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Scoateți apa din interiorul aparatului.
- Curățați aparatul.

Locaş Cablu
- Acest aparat dispune de un locaş pentru cablul de conexiune la rețea situat în partea sa inferioară.

Mâner/e de Transport:
- Acest aparat dispune de un mâner pe partea sa laterară pentru un transport uşor şi comod (Fig. 1)



Curãtirea

- Scoateți aparatul din priză şi lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent şi apoi ştergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leşia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid şi nu-l puneți sub jet de apă.



Anomalii si reparatii
- In cazul aparitiei unor anomalii la cablul de alimentare, nu incercati sa schimbati cablul, ar pute fi periculos. Duceti aparatul la un service autorizat.
- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită şi trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană şi/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

Caracterul ecologic şi reciclabil al produsului

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare şi reciclare. Dacă doriți să vă debarasați de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material in parte.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune şi directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Електрическа кана
Aroa



Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

A Плочи

B Прекъсвач за включване/ изключване

C Основа

D Място за съхранение на кабела

E Индикатор за нивото на водата

F Корпус

G Филтър

H Капак



Съвети и предупреждения за безопасност

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

Място за ползване или работа:

- Уредът трябва да се постави и използва върху равна и стабилна повърхност.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори

- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.

- Не използвайте уреда ако е падал, ако има видими повреди или теч.

- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- Не навивайте електрическия кабел около уреда.

- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.

- Не допускайте електрическия кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.

- Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда без вода.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете уреда когато работи.
- Използвайте дръжката/дръжките за захващане или пренос на уреда.
- Не използвайте уреда под наклон, нито го обръщайте.

Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.

- Спазвайте МАКСИМАЛНОТО И МИНИМАЛНОТО ниво.
- Ако съдът се препълни, може да изкипи течността.
- Изключете уреда от ел. мрежата преди да напълните резервоара с вода.
- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба. Уредът не е изработен за употреба от клиенти на туристически места с нощувка и закуска, хотели, мотели или други резиденциални сгради, нито за вили, кухненски зони за работниците в магазини, офиси или други работни места.
- Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца..

- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.

- Децата не трябва да почистват или извършват поддръжката на уреда, ако те не са под надзора на някой възрастен човек.

- Дръжте уреда и кабела далеч от достъпа на деца под 8 години.
- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Не съхранявайте уреда във вертикална позиция.
- Не прибирайте уреда, ако все още е топъл.
- Използвайте уреда единствено с вода.
- Този уред може да се използва само за топлене на вода, не трябва да се употребява за готвене, топлене на мляко…
- Препоръчваме Ви употребата на бутелирана минерална вода подходяща за употреба от хора.
- Не отваряйте капака по време на врене на течността в съда.
- Течностите топлени в този уред кипят много силно, внимавайте при боравене с уреда.
- Не притопляйте яйца с тяхната черупка или цели варени яйца в уреда, тъй като могат да избухнат, дори и да са били предварително сварени.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.



Начин на употреба

Преди употреба на уреда:

- Преди първата употреба на уреда и за да се уверите, че не съдържа прах или други частици е препоръчително да сварите вода в уреда и след това да я излеете.

Пълнене на вода:

- Отстранете електрическата кана от основата преди да я напълните с вода.
- Надигнете капака за да напълните каната.
- Напълнете резервоара без да превишавате максималното ниво MAX – MIN.
- Поставете електрическата кана в нейната основа.
- Уверете се, че капака е правилно затворен.

Употреба:

- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Включете уреда, натискайки бутона за включване/изключване.
- Светлинният индикатор ще светне.
- След като водата заври, уреда ще се изключи автоматично.
- Изключете уреда от основата, за да поднесете водата.
- Не отваряйте капака при сервирането.

След употреба на уреда:

- Спрете уреда от бутона за включване/изключване.
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Излейте водата от вътрешността на уреда.
- Почистете уреда.

Място за съхранение на кабела

- Този електроуред разполага с място за съхранение на ел. кабела, което се намира в долната част на уреда.

Дръжка/дръжки за Пренос:

Този уред е снабден с една дръжка в горната си част за лесно и удобно пренасяне (Фиг 1).



Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

خانة حفظ السلك

- يمتلك هذا الجهاز خانة لسلك الوصل الكهربائي في جزءه السفلي.

مقبض للنقل:
- يحتوي الجهاز على مقبض في جزءه العلوي لتسهيل عملية نقله (الرسم رقم 1)



التنظيف

- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
يمكن غسل جميع القطع بالماء وصابون خاص بالأواني باستثناء وحدة الكهرباء والوصل الكهربائي. شطفه بالماء بشكل جيد لإزالة جميع بقايا الصابون.
تنظيف الجهاز الكهربائي وقطعة الوصل بالكهرباء باستخدام قطعة قماش مبللة ثم تجفيفه فيما بعد. عدم تغطيسه في الماء أو في أي سائل آخر.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول القلووي أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
تجفيف جميع القطع بشكل جيد قبل تركيبها و حفظها.



الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و / أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرة بالمحيط.



- هذاالرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره, يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربية والالكترونية.

ملاحظة: يمتثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتناسق الموجي الكهرطيسي.



احترام المستويات القصوى و الدنيا
- في حال ملء الوعاء بشكل زائد عن حده يمكن أن تتسكب السوائل أثناء غليانها.
- قم بفصل الجهاز من الشبكة الكهربائية قبل إعادة ملئ الخزان بالماء.
- لابد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي. إنه غير مصمم للاستعمال من قبل زبائن الفنادق والمساكن السياحية أو غيرها من المساكن الريفية أو أماكن استراحة الموظفين في المحلات التجارية أو أماكن العمل.

- لا تسمح باستعماله من طرف أشخاصا ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالا.
يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يتقنون طريقة استعماله أو من قبل أشخاص معاقين أو أطفال إن تمت العملية تحت الإشراف أو إن تم تعليمهم طريقة استعمال الجهاز بشكل آمن وإعلامهم عن أخطاره.
لا يمكن للأطفال القيام بعمليات تنظيف أو صيانة الجهاز إلا تحت إشراف شخص بالغ السن.
حفظ الجهاز وأسلاكه بعيداً عن متناول يد الأطفال تحت سن 8 سنوات.
- هذا الجهاز ليس لعبة.
يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- لا تحفظ الجهاز في وضعية عمودية.
لا تحفظ الجهاز مادام سخنا.
- استعمل الجهاز لتسخين الماء فقط.
- لقد تم تصميم الجهاز لتسخين الماء فقط, لذلك يجب الامتناع عن استخدام الجهاز للطبخ أو تسخين الحليب...

يُنصح باستعمال المياه المعدنية الصالحة للاستهلاك البشري.
- عدم فتح الغطاء أثناء غلي السائل بداخل الوعاء.
- يمكن للسوائل الموجودة داخل الجهاز أن تغلي بشكل قوي و عنيف, توخا الحذر عند استعمال الوعاء الذي يحتويها.
عدم تسخين البيض بقشره أو البيض المسلوق في الجهاز إذ يمكن أن ينفجر حتى بعد سلقه.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.



طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:
- يُنصح, لتنظيف المُنتج من الغبار و الأوساخ الأخرى, القيام بغلي الماء فيه ثم رميه قبل استعماله للمرة الأولى.

تعبئة الماء:

إزالة جهاز الغلي قبل تعبئته.
رفع الغطاء لتعبئته.
- ملئ الخزان باحترام المستوى الأقصى
وضع جهاز الغلي فوق القاعدة.
التأكد من إغلاق الغطاء بشكل جيد.
الاستعمال:

- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
-تشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/ التوقف.
- سيشتعل المؤشر الضوئى
- سيتوقف الجهاز بشكل أوتوماتيكي عندما يغلي الماء.

فصل الجهاز من القاعدة لصب الماء.
عدم فتح الغطاء عند صب الماء.
عند الانتهاء من استعمال الجهاز:
- لإيقاف الجهاز عن العمل، اضغط على الزر اشتغال/إيقاف.
- افصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- إخراج الماء من داخل الجهاز.

- نظف الجهاز.



العربية

جهاز غلي الماء
Aroa



عميلنا العزيز
ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهاز من
حيث أنه يتميز بتقنية عالية, تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

<u>المواصفات:</u>

مقبض A
مفتاح التشغيل / الإيقاف B
قاعدة C
خانة حفظ السلك D
منظار مستوى الماء E
الجسم F
فلتر G
الغطاء H



<u>نصائح وتحذيرات الأمان</u>

لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

موقع الاستعمال أو العمل:

- يجب استعمال ووضع الجهاز على مساحة مسطحة ومستقرة.

الأمان الكهربائي :
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- أوصل الجهاز بقابس كهربائي أرضي يتحمل 10 أمبير
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز ، أفصل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- لا تترك الكابل الكهربائي منحصرا أو ملتويا.
- لا يجب أن يلمس الكابل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- الكابل المضرور أو مشتبكا يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

الاستعمال والاعتناء:
- تخليص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
عدم استعمال الجهاز دون ماء.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.
- تجنب تحريك ونقل الجهاز وهو في حالة اشتغال.
- استعمال المقابض للإمساك أو لنقل الجهاز.
عدم استعمال الجهاز منحنياً أو قلبه.
- لا تقلب الجهاز عندما يكون في حالة اشتغال أو موصولا بالتيار الكهربائي.



taurus

taurus
Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain
www.taurus.es

Net weight: 1,015Kg
Gross weight: 1,150kg